

CHINESE: LEVEL I

*NOTE: Students are required to recite from memory **two** poems in Mandarin: the Mandatory Selection, as well as one from the other three poems under Second Selection.*

Mandatory Selection

《风》 [唐] 李峤

解落三秋叶，
能开二月花。
过江千尺浪，
入竹万竿斜。

《風》 [唐] 李嶠

解落三秋葉，
能開二月花。
過江千尺浪，
入竹萬竿斜。

Second Selection I

《清明》 [唐] 杜牧

清明时节雨纷纷，
路上行人欲断魂；
借问酒家何处有，
牧童遥指杏花村。

《清明》 [唐] 杜牧

清明時節雨紛紛，
路上行人欲斷魂；
借問酒家何處有，
牧童遙指杏花村。

CHINESE: LEVEL I (cont'd)

Second Selection II

《心窗》 [现代] 林武宪

把眼睛打开，我看见天空；
把耳朵打开，我听见花笑了；
把窗子打开，我的心也开了。

《心窗》 [現代] 林武憲

把眼睛打開，我看見天空；
把耳朵打開，我聽見花笑了；
把窗子打開，我的心也開了。

Second Selection III

《天上的星星》 [现代] 罗青

天上的星星
为何像人群一般的拥挤呀？
地上的人们
为何又像天上的星星一样的疏远？

《天上的星星》 [現代] 羅青

天上的星星
為何像人群一般的擁擠呀？
地上的人們
為何又像天上的星星一樣的疏遠？

CHINESE: LEVEL II

*NOTE: Students are required to recite from memory **two** poems in Mandarin: the Mandatory Selection, as well as one from the other three poems under Second Selection.*

Mandatory Selection

《赠刘景文》 [宋] 苏轼

荷尽已无擎雨盖，
菊残犹有傲霜枝。
一年好景君须记，
最是橙黄橘绿时。

《贈劉景文》 [宋] 蘇軾

荷盡已無擎雨蓋，
菊殘猶有傲霜枝。
一年好景君須記，
最是橙黃橘綠時。

Second Selection I

《全人类都在流浪》 [现代] 罗门

人在火车里走
火车在地球里走
地球在太空里走
太空在茫茫里走
谁都下不了车
印在名片上的地址
全是错的

《全人類都在流浪》 [現代] 羅門

人在火車裡走
火車在地球裡走
地球在太空裡走
太空在茫茫裡走
誰都下不了車
印在名片上的地址
全是錯的

CHINESE: LEVEL II (cont'd)

Second Selection II

《如梦令》 [宋] 李清照

昨夜雨疏风骤，
浓睡不消残酒。
试问卷帘人，
却道：「海棠依旧。」
「知否？知否？应是绿肥红瘦。」

《如梦令》 [宋] 李清照

昨夜雨疏風驟，
濃睡不消殘酒。
試問捲簾人，
卻道：「海棠依舊。」
「知否？知否？應是綠肥紅瘦。」

Second Selection III

《乌衣巷》 [唐] 刘禹锡

朱雀桥边野草花，
乌衣巷口夕阳斜。
旧时王谢堂前燕，
飞入寻常百姓家。

《烏衣巷》 [唐] 劉禹錫

朱雀橋邊野草花，
烏衣巷口夕陽斜。
舊時王謝堂前燕，
飛入尋常百姓家。

CHINESE: LEVEL III

*NOTE: Students are required to recite from memory **two** poems in Mandarin: the Mandatory Selection, as well as one from the other three poems under Second Selection.*

Mandatory Selection

《旅夜书怀》 [唐] 杜甫

细草微风岸，
危檣独夜舟。
星垂平野阔，
月涌大江流。
名岂文章著？
官应老病休。
飘飘何所似，
天地一沙鸥。

《旅夜書懷》 [唐] 杜甫

細草微風岸，
危檣獨夜舟。
星垂平野闊，
月湧大江流。
名豈文章著？
官應老病休。
飄飄何所似，
天地一沙鷗。

CHINESE: LEVEL III (cont'd)

Second Selection I

《西江月 遣兴》 [宋] 辛弃疾

醉里且贪欢笑，要愁那得工夫。
近来始觉古人书，信着全无是处。
昨夜松边醉倒，问松：『我醉何
如？』
只疑松动要来扶，以手推松曰：
『去！』

《西江月 遣興》 [宋] 辛棄疾

醉裏且貪歡笑，要愁那得工夫。
近來始覺古人書，信著全無是處。
昨夜松邊醉倒，問松：『我醉何
如？』
只疑松動要來扶，以手推松曰：
『去！』

Second Selection II

《生查子》 [宋] 欧阳修

去年元夜时，花市灯如昼。
月上柳梢头，人约黄昏后。
今年元夜时，月与灯依旧。
不见去年人，泪满春衫袖。

《生查子》 [宋] 歐陽修

去年元夜時，花市燈如晝。
月上柳梢頭，人約黃昏後。
今年元夜時，月與燈依舊。
不見去年人，淚滿春衫袖。

CHINESE: LEVEL III (cont'd)

Second Selection III

《我希望》 [现代] 舒婷

我希望，他，和我一样，
胸中有血，心头有伤。
不要什么花好月圆，
不要什么笛短箫长。

要穷，穷得像茶，
苦中一缕清香。
要傲，傲得像兰，
高挂一脸秋霜。

.....

.....

《我希望》 [現代] 舒婷

我希望，他，和我一樣
胸中有血，心頭有傷。
不要什麼花好月圓，
不要什麼笛短蕭長。

要窮，窮得像茶，
苦中一縷清香。
要傲，傲得像蘭，
高掛一臉秋霜。

.....

.....

CHINESE: LEVEL IV/NATIVE

*NOTE: Students are required to recite from memory **two** poems in Mandarin: the Mandatory Selection, as well as one from the other three poems under Second Selection.*

Mandatory Selection

《水调歌头》 [宋] 苏轼

明月几时有？把酒问青天。
不知天上宫阙，今夕是何年？
我欲乘风归去，又恐琼楼玉宇，高处不胜寒。
起舞弄清影，何似在人间？
转朱阁，低绮户，照无眠。
不应有恨，何事长向别时圆？
人有悲欢离合，月有阴晴圆缺，此事古难全。
但愿人长久，千里共婵娟。

《水調歌頭》 [宋] 蘇軾

明月幾時有？把酒問青天。
不知天上宮闕，今夕是何年？
我欲乘風歸去，又恐瓊樓玉宇，高處不勝寒。
起舞弄清影，何似在人間？
轉朱閣，低綺戶，照無眠。
不應有恨，何事長向別時圓？
人有悲歡離合，月有陰晴圓缺，此事古難全。
但願人長久，千里共嬋娟。

CHINESE: LEVEL IV/NATIVE (cont'd)

Second Selection I

《鵲踏枝》〔五代〕馮延巳

誰道閑情拋棄久？
每到春來，惆悵還依舊。
日日花前常病酒，
不辭鏡裡朱顏瘦。
河畔青蕪堤上柳，
為問新愁，何事年年有？
獨立小橋風滿袖，
平林新月人歸後。

《鵲踏枝》〔五代〕馮延巳

誰道閑情拋棄久？
每到春來，惆悵還依舊。
日日花前常病酒，
不辭鏡裡朱顏瘦。
河畔青蕪堤上柳，
為問新愁，何事年年有？
獨立小橋風滿袖，
平林新月人歸後。

CHINESE: LEVEL IV/NATIVE (cont'd)

Second Selection II

《今生今世》[现代] 余光中

今生今世

我最忘情的哭声有两次
一次，在我生命的开始
一次，在你生命的告终

第一次，我不会记得，是听你说的
第二次，你不会晓得，我说也没用

但两次哭声的中间啊
有无穷无尽的笑声
一遍一遍又一遍
迴盪了整整三十年
你都晓得，我都记得

《今生今世》[現代] 余光中

今生今世

我最忘情的哭聲有兩次
一次，在我生命的開始
一次，在你生命的告終

第一次，我不會記得，是聽你說的
第二次，你不會曉得，我說也沒用

但兩次哭聲的中間啊
有無窮無盡的笑聲
一遍一遍又一遍
迴盪了整整三十年
你都曉得，我都記得

CHINESE: LEVEL IV/NATIVE (cont'd)

Second Selection III

《贈別》[唐] 杜牧

娉娉裊裊十三余，
豆蔻梢頭二月初。
春風十里揚州路，
卷上珠簾總不如。
多情卻似總無情，
唯覺樽前笑不成。
蠟燭有心還惜別，
替人垂淚到天明。

《贈別》[唐] 杜牧

娉娉裊裊十三餘，
豆蔻梢頭二月初。
春風十里揚州路，
捲上珠簾總不如。
多情卻似總無情，
唯覺樽前笑不成。
蠟燭有心還惜別，
替人垂淚到天明。